

AMERICAN AND FOREIGN BIBLE  
SOCIETY.

This new Society,—the formation of which was occasioned by the refusal of the American Bible Society to aid in printing certain versions of the Scriptures, particularly Mr. Judson's into Burman, because the words relating to Baptism were translated, and not merely transferred—is going on vigorously and effectively in many

parts of the United States. The call for this Institution was the obvious necessity of providing for the printing and circulation of several Oriental versions of the Bible, which otherwise could not have been presented to the numerous population in the East by whom they are so greatly needed. This point, at least, will be secured, as Christian benevolence must wish it to be.

### Death of His Majesty, King William IV.

OFFICIAL ACCOUNT, JUNE 20.

“His Majesty expired about twelve minutes past two o'clock this morning.”

Before the present number of our work shall have reached the hands of our Subscribers, they will most probably have received the melancholy tidings announced above. But we wish, in recording the solemn event, to express our regard to the memory of a Monarch whose liberal principles and general conduct were always favourable to the liberties of his people,—our gratitude to God for the many favours that have been conferred on us during his peaceful reign,—and our devout prayers that the best blessings of Heaven may rest upon his successor in the government of these realms, and that her administration may be eminently prosperous and happy

The Reviews and some other articles have been postponed to make room for the Intelligence.

We are obliged to several of our contemporary journals for their respectful and commendatory notices of this Periodical.

Our friends of the *Toronto Christian Guardian*, who conceive that there is an inaccuracy in Mr. Gilmour's statement relative to some of the Townships in Canada, are informed that our brother's report was founded on actual information received on the spot, when he visited those Townships the year preceding his voyage to England; that there was then “no regular ministrations of the Gospel” in the Townships of Brompton, Compton, and Kingsey; and that those of Lochabar, Buckingham, Templeton, Cumberland, Osgood, and others that might be mentioned, are still destitute. Our friends, therefore, may be satisfied that no over-statement was made or intended. By the term “regular ministrations” Mr. Gilmour designed to express no such sectarian idea as the *Guardian* appears to suppose, he meant, as he himself assures us, and as seems to be evident from the document itself, that in those Townships there was no series of religious services regularly continued from week to week, and indeed no resident minister of any denomination.

We are so far from being insensible to the Christian activity of our Methodist friends, that we set a high value upon their zealous, self-denying, and persevering labours, to arouse the careless multitudes of our population to a concern for their eternal interests, and cordially rejoice in their success.